

Más sobre "Romeo y Julieta"

Me gustaría hablar de *Romeo y Julieta* en un debate, en una reunión, en un medio tan vital y dinámico como su puesta en escena. Creo que hay mucho que decir sobre esta puesta en escena y más que decir preguntas, propuestas, dudas. La versión que nos da el Conjunto dramático nacional, es, sin lugar a dudas, poética; por nueva, por distinta, es ocluyente. Creo que puede aprender, "chochar", que hay que verla más de una vez y en fin, que es una puesta en escena extraordinaria en el sentido exacto de la palabra, dando el espectáculo alcanza un nivel que raras veces he visto en Cuba.

Hay que enumerar, sin duda, los actores que representan la iluminación, el vestuario, la impresionante escenografía (la más justa y funcional que haya visto), el aprovechamiento del espacio teatral (en un teatro tan limitado y exigente como el Mella), el ritmo, la fluidez de los cambios, pero lo que más me impresiona y que da lugar a los anteriores aciertos, es la certeza de encontrarme ante un director maduro. *Romeo y Julieta* tiene una puesta en escena conceptual. Tiene una unidad conceptual que abarca desde el escenario hasta los pequeños gestos de los actores. En *Romeo y Julieta* se ha pensado desde algo y lo dice clara y bellamente. Llegando incluso a divertirse con el texto tan legítimo y lógico que uno lo acepta transitoriamente con esa nueva visión. Esto, que puede parecer fácil y que alguien puede suponer que es lo que generalmente ocurre en escena, no es lo que generalmente ocurre en escena, es el salto que lo convierte de un silencio, más o menos eficiente, de un resultado es un intérprete, en un creador. Si a esto agregamos el hecho de que sea un texto clásico (y nada nuevo que *Romeo y Julieta*) con moldes estéticos establecidos y una gran tradición, no puede menos que entusiasmar sobre el tipo alcanzado.

¿Discutible? Si, lo es. He necesitado verla bastante más de una vez para formarme una opinión, y creo que necesitaré verla muchas más. Pero ¿es este un defecto de la puesta en escena? No es, y realmente, un defecto de un espectador y por ende cultural y teatral. ¿O será que el creador quiere que con un simple vistazo se pueda apreciar lo bueno y lo malo de un hecho teatral? No será que el espectador asiente mientras más rico y profundo resulta una mayor y prolongada observación y análisis? De cualquier forma que sea, la discusión tendría que ver a partir de un nivel: el nivel del logro del concepto. Y en es raramente alcanzado.

¿Defectos? Si, los tiene. Creo que hay que buscarlos, sobre todo, en la juventud e incógnita desarrollo de nuestro movimiento teatral. No todos los personajes están notados a un mismo nivel. Me parece ver una mayor admiración a la dirección (que por conceptual es estricta) en algunos actores más que en otros y, como consecuencia, la idea no fluye, se ve forzada y formal cuando no confusa. De todas formas es un largo elenco, hay actuaciones magníficas y un nivel general de espectáculo, de "cosa hecha" realmente muy bueno.

Sergio Cordero

Después de ver esta puesta en escena de *Romeo y Julieta* puedo decir que por primera vez Shakespeare no me aburre. Al decir esto me estoy refiriendo lógicamente a las puestas en escena cinematográficas de sus obras, que son las que conozco; salvo en los casos de *Macbeth* de Orson Welles y *Shakespeare una noche de verano* de Trifón, siempre me han parecido tediosas y faltas de imaginación, prefiriendo su lectura.

Pero esta vez ha sido diferente. Kreycha ha hecho de Shakespeare un contemporáneo. Los problemas eternos planteados en su obra han llegado a nuestros tiempos de todo romanticismo unido, de toda verbosidad literaria, y se han convertido en un verdadero espectáculo teatral.

Si Kreycha nos ha presentado un autor contemporáneo, y Shakespeare cronológicamente no lo es, todo el mérito de esta puesta en escena debe recaer sobre él. Y este *Romeo y Julieta* del Mella es totalmente la obra de un gran director. Se podrá o no estar de acuerdo con su concepción, pero nadie puede dudar de que artista, y todo lo que vemos sobre el escenario responde a ella, y eso es importante.

¿Dónde la escenografía lo más primero mira a la vista es la completa interacción entre director y escenografía (cosa no fácil ni común), habiendo creado brevedad un espacio neutral y múltiple por movimiento, dentro de su tendencia escenográfica arquitectónica, que siempre ha dado sus mejores frutos cuando se conjuga con la dirección de Kreycha. Hay un empuje perfecto entre el movimiento escénico de actores y la escenografía, haciendo momentos realmente memorables, como en el interior del cuarto de Julieta, con acción en el plano del piso del escenario y acción en un plano superior dentro de una península horizontal.

Por su composición de planos, distribución espacial, movimiento y acción con la dirección recibida, esta escenografía de Sureda es una lección para muchos los escenógrafos, es más, creo que este *Romeo y Julieta* es una lección para todos nosotros, gente de teatro.

Schneider Fernández

¡Ay de los puristas! ¡Ay de los dogmáticos! ¡Ay de aquellos que insisten en un teatro a lo Zola, en un teatro a lo Shakespeare, en un teatro a lo Strindberg! ¡Ay de aquellos que niegan la posibilidad creadora del artista director!

A su llegada a Cuba dijo cortinamente a Kreycha: ¡Bienvenido, compañero. A su partida, convencido y emocionado, le dijo: Hasta pronto, compañero artista.

Porque un artista es artista cuando con sus creaciones logra aportar a la sociedad de su tiempo (grave compromiso), y esta puesta en escena de *Romeo y Julieta* es un aporte indiscutible —con la obra de otros artistas teatrales de este siglo— que ha de marcar el tan necesitado nuevo capítulo de la historia del teatro.

Rubén Vigón



Más sobre "Romeo y Julieta" [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1963

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Más sobre "Romeo y Julieta" [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile